

Chambre des Représentants

SESSION 1968-1969.

13 MARS 1969.

PROJET DE LOI

modifiant le Code d'instruction criminelle en vue d'étendre la compétence territoriale du procureur du Roi et du juge d'instruction.

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE ⁽¹⁾,
PAR M. BAUDSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le Ministre de la Justice a précisé les objectifs du projet de loi qui ne nécessite pas beaucoup de commentaires, l'Exposé des motifs étant suffisamment explicite à cet égard.

Fondamentalement et en raison de la célérité des moyens de transport, il s'agit de donner aux magistrats les facilités qui leur manquaient jusqu'à présent et de les mettre ainsi sur un pied d'égalité avec la gendarmerie et la police judiciaire.

Il est en effet indispensable que les autorités répressives puissent faire usage de facilités ou en tout cas de moyens de transport rapides comparables à ceux dont disposent les malfaiteurs.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. De Gryse.

A. — Membres : MM. Charpentier, De Gryse, M^{me} De Riemaecker-Legot, MM. Duerinck, Lindemans, Saint-Remy, Van Rompaey, Willems. — Baudson, Boel, De Keuleneir, Deruelles (Henri), Glinne, Hurez, Mathys. — Claes (A.), Coulonvaux, Defraigne, Jeunehomme, Van Lidth de Jeude. — Belmans, Leys. — Laloux.

B. — Suppléants : MM. Chabert, Meyers, Remacle, Suykerbuyk. — Geldolf, Juste, Nyffels, Radoux. — Lerouge, Olivier, Pede. — Raskin. — Rouelle.

Voir :

290 (1968-1969) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1968-1969.

13 MAART 1969.

WETSONTWERP

tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering met het oog op de uitbreiding van de territoriale bevoegdheid van de procureur des Konings en van de onderzoeksrechter.

VERSLAG

NAMENS
DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER BAUDSON.

DAMES EN HEREN,

De Minister van Justitie verduidelijkte de doeleinden van het wetsontwerp, hetwelk niet veel commentaar vergt, aangezien de Memorie van Toelichting van het ontwerp ter zake duidelijk genoeg is.

Het gaat er vooral om de magistraten wegens de snelle vervoermiddelen die thans beschikbaar zijn, de faciliteiten te geven die hun tot nog toe ontbraken, zodat zij voortaan op dezelfde voet staan als de rijkswacht en de gerechtelijke politie.

De met de opsporing belaste autoriteiten moeten immers over faciliteiten of althans over snelle vervoermiddelen kunnen beschikken, die de vergelijking kunnen doorstaan met die van de misdadigers.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer De Gryse.

A. — Leden : de heren Charpentier, De Gryse, Mevr. De Riemaecker-Legot, de heren Duerinck, Lindemans, Saint-Remy, Van Rompaey, Willems. — Baudson, Boel, De Keuleneir, Deruelles (Henri), Glinne, Hurez, Mathys. — Claes (A.), Coulonvaux, Defraigne, Jeunehomme, Van Lidth de Jeude. — Belmans, Leys. — Laloux.

B. — Plaatsvervangers : de heren Chabert, Meyers, Remacle, Suykerbuyk. — Geldolf, Juste, Nyffels, Radoux. — Lerouge, Olivier, Pede. — Raskin. — Rouelle.

Zie :

290 (1968-1969) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

Il y a donc urgence, en raison des circonstances et de l'évolution, à procéder aux modifications prévues par le présent projet de loi.

Le Ministre a précisé en outre que toutes les directives nécessaires seront données à la magistrature après avis des procureurs généraux de l'ensemble du pays et ceci également dans le cadre des modifications apportées à la compétence territoriale.

Un membre a posé une question relative à l'application des lois linguistiques.

A cet égard, le Ministre a répondu que les articles 11 et 12 de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire, sont applicables en l'espèce.

Les articles et l'ensemble du projet de loi ont été approuvés à l'unanimité.

Le présent rapport a également été adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur,
A. BAUDSON.

Le Président,
A. DE GRYSSE.

Gelet op de omstandigheden en de aan de gang zijnde evolutie zijn de bij dit wetsontwerp bepaalde wijzigingen derhalve spoedeisend geworden.

De Minister verklaarde bovendien dat, ook in verband met de in de territoriale bevoegdheid aangebrachte wijzigingen, alle nodige richtlijnen aan de magistraten zullen verstrekt worden na advies van de verschillende procureurs-generaal van het land.

Een lid stelde een vraag in verband met de toepassing van de taalwetten.

De Minister antwoordde daarop dat de artikelen 11 en 12 van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken hier van toepassing zijn.

De artikelen en het gehele wetsontwerp werden eenparig aangenomen.

Ook dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Verslaggever,
A. BAUDSON.

De Voorzitter,
A. DE GRYSSE.